

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Οκτωβρίου 2009

σχετικά με την εναρμόνιση των ζωνών συχνοτήτων των 900 MHz και των 1 800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν πανευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 7801]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/766/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση αριθ. 676/2002/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με κανονιστικό πλαίσιο για την πολιτική του ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (απόφαση για το ραδιοφάσμα) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι ζώνες συχνοτήτων 890-915 MHz και 935-960 MHz είχαν δεσμευθεί και επρόκειτο να καταληφθούν από την υπηρεσία πανευρωπαϊκών κυψελωτών ψηφιακών δημόσιων κινητών επικοινωνιών, η οποία παρέχεται σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με κοινή προδιαγραφή, όπως ορίζεται στην οδηγία 87/372/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1987, σχετικά με τις ζώνες συχνοτήτων που θα διατεθούν για τη συντονισμένη εγκατάσταση πανευρωπαϊκών ψηφιακών κυψελωτών δημόσιων επίγειων κινητών επικοινωνιών στην Κοινότητα ⁽²⁾, η οποία συμπληρώθηκε με τη σύσταση του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1987, που αφορά τη συντονισμένη εγκατάσταση πανευρωπαϊκών ψηφιακών κυψελωτών δημόσιων επίγειων κινητών επικοινωνιών στην Κοινότητα ⁽³⁾ και με το ψήφισμα του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 1990, σχετικά με το τελικό στάδιο εφαρμογής της συντονισμένης εγκατάστασης στην Κοινότητα πανευρωπαϊκών ψηφιακών κυψελωτών δημόσιων χερσαίων κινητών επικοινωνιών (GSM) ⁽⁴⁾.

(2) Η οδηγία 2009/114/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ τροποποιεί την οδηγία 87/372/ΕΟΚ και ανοίγει τις ζώνες συχνοτήτων 880-915 MHz και 925-960 MHz (ζώνη των 900 MHz) στο παγκόσμιο σύστημα κινητών τηλεπικοινωνιών (UMTS) και σε άλλα επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν πανευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών τα οποία μπορούν να συνυπάρχουν με το παγκόσμιο σύστημα κινητών επικοινωνιών (GSM), σύμφωνα με τα τεχνικά εκτελεστικά μέτρα που θεσπίστηκαν δυνάμει της απόφασης 676/2002/EK (εφεξής «απόφαση για το

ραδιοφάσμα»). Συνεπώς πρέπει να θεσπιστούν τεχνικά μέτρα ώστε να καταστεί δυνατή η συνύπαρξη του GSM και των άλλων συστημάτων στη ζώνη των 900 MHz.

(3) Οι ζώνες συχνοτήτων 1 710-1 785 MHz και 1 805-1 880 MHz (ζώνη των 1 800 MHz) κατέστησαν διαθέσιμες για τη λειτουργία του GSM και χρησιμοποιούνται επί του παρόντος από συστήματα GSM σε ολόκληρη την Ευρώπη. Η ζώνη των 1 800 MHz πρέπει επίσης να ανοίξει υπό τους ίδιους όρους με τη ζώνη των 900 MHz σε άλλα επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών τα οποία να μπορούν να συνυπάρχουν με τα συστήματα GSM.

(4) Η παρούσα χρήση του GSM στη ζώνη των 1 800 MHz πρέπει να προστατευθεί σε ολόκληρη την Κοινότητα για όσο χρόνο υπάρχει εύλογη ζήτηση της υπηρεσίας, σύμφωνα και με την προσέγγιση που υιοθετήθηκε στην οδηγία 87/372/ΕΟΚ όσον αφορά την προστασία της χρήσης του GSM στη ζώνη των 900 MHz.

(5) Κατ'εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 2 της απόφασης για το ραδιοφάσμα, η Επιτροπή απηύθυνε, στις 5 Ιουλίου 2006, εντολή στην Ευρωπαϊκή Διάσκεψη των Διοικήσεων Ταχυδρομείων και Τηλεπικοινωνιών (εφεξής «CEPT»), να εκπονήσει τους ελάχιστα περιοριστικούς τεχνικούς όρους για ζώνες συχνοτήτων στο πλαίσιο της WPECS (Πολιτική ασύρματης πρόσβασης για υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών), που αφορά επίσης τις ζώνες συχνοτήτων των 900 MHz και των 1 800 MHz.

(6) Η τεχνολογική ουδετερότητα και η ουδετερότητα ως προς την υπηρεσία συνιστούν δηλωμένους στόχους πολιτικής των κρατών μελών που έχουν περιγραφεί στη γνώμη σχετικά με την WPECS που εξέδωσε στις 23 Νοεμβρίου 2005 η ομάδα πολιτικής για το ραδιοφάσμα (εφεξής «RSPG») με σκοπό να επιτευχθεί περισσότερο ευέλικτη αξιοποίηση του ραδιοφάσματος. Κατά την άποψη της RSPG για της WPECS, οι εν λόγω στόχοι πολιτικής δεν πρέπει να καθιερωθούν απότομα, αλλά σταδιακά, ώστε να αποφευχθεί τυχόν διατάραξη της αγοράς. Η Επιτροπή έχει καταθέσει τις απόψεις της σχετικά με περισσότερο ευέλικτη αξιοποίηση του ραδιοφάσματος στην ανακοίνωσή της «Ταχεία πρόσβαση σε ραδιοφάσμα για υπηρεσίες ασύρματων ηλεκτρονικών επικοινωνιών μέσω μεγαλύτερης ευελιξίας» ⁽⁶⁾, όπου, μεταξύ άλλων, υπογραμμίζεται η ανάγκη λογικά συνεκτικής και αναλογικής λύσης όσον αφορά τις ζώνες κινητών επικοινωνιών δεύτερης και τρίτης γενεάς στο πλαίσιο της εισαγωγής ευέλικτης αξιοποίησης του ραδιοφάσματος για τις υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 196 της 17.7.1987, σ. 85.

⁽³⁾ ΕΕ L 196 της 17.7.1987, σ. 81.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 329 της 31.12.1990, σ. 25.

⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 25της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽⁶⁾ COM(2007) 50.

- (7) Σύμφωνα με την προσέγγιση που υιοθετήθηκε για το άνοιγμα της ζώνης των 900 MHz με την οδηγία 87/372/ΕΟΚ, η ζώνη των 1 800 MHz που χρησιμοποιείται επί του παρόντος για το GSM πρέπει συνεπώς να διατεθεί για το GSM και για τα άλλα επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών τα οποία μπορούν να συνυπάρχουν με τα συστήματα GSM, και τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα προστασίας της αδιάλειπτης λειτουργίας των συστημάτων GSM από επιβλαβείς παρεμβολές.
- (8) Κάθε άλλο σύστημα που εγκαθίσταται στις ζώνες των 900 MHz και 1 800 MHz πρέπει να εξασφαλίζει τεχνική συμβατότητα με τα παρακείμενα δίκτυα που λειτουργούν στις ζώνες αυτές άλλοι δικαιούχοι, καθώς και με τη χρήση ζωνών συχνοτήτων που γειτνιάζουν με τις ζώνες των 900 και 1 800 MHz.
- (9) Όσον αφορά τα μέτρα εναρμόνισης κατ' εφαρμογή της απόφασης για το ραδιοφάσμα, η τεχνική συμβατότητα αποδεικνύεται με μελέτες συμβατότητας που εκπονεί η CEPT με βάση εντολή της Επιτροπής. Οι εν λόγω μελέτες πρέπει να συμβάλλουν στον καθορισμό των απαιτούμενων τεχνικών όρων για να εξασφαλιστεί η συνύπαρξη αυξανόμενου αριθμού επίγειων συστημάτων ικανών να παρέχουν ευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Πρέπει να καταρτιστεί κατάλογος συστημάτων αποδεδειγμένης τεχνικής συμβατότητας, ο οποίος πρέπει, οποτεδήποτε ενδείκνυται, να τροποποιείται από την Επιτροπή, επικουρούμενη από την επιτροπή ραδιοφάσματος, σύμφωνα με τις αρχές της WAPEC, ώστε να είναι δυνατή η διεύρυνση, με την πάροδο του χρόνου, του πλήθους των συστημάτων με εναρμονισμένη πρόσβαση στις ζώνες των 900 και 1 800 MHz.
- (10) Βασιζόμενη σε τεχνικές έρευνες, ιδίως στις εκδόσεις 82 και 96 της επιτροπής ηλεκτρονικών επικοινωνιών (ECC) της CEPT και το αποτέλεσμα της εντολής της 5ης Ιουλίου 2006 που περιλαμβάνεται στην έκθεση 19 της CEPT, η CEPT κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δίκτυα UMTS/900/1 800 είναι δυνατόν να εγκατασταθούν σε αστικές, ημιαστικές και αγροτικές περιοχές, συνυπάρχοντας με δίκτυα GSM/900/1 800 με χρήση κατάλληλων τιμών όσον αφορά τον διαχωρισμό φορέα.
- (11) Τα αποτελέσματα της εντολής στην CEPT πρέπει να ισχύσουν για την Κοινότητα και να εφαρμοστούν από τα κράτη μέλη αμελλητί, δεδομένης της ζήτησης της αγοράς για εισαγωγή του UMTS στις ζώνες αυτές. Επιπλέον, τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίσουν ότι το UMTS εξασφαλίζει επαρκή προστασία των υφιστάμενων συστημάτων στις γειτονικές ζώνες.
- (12) Με σκοπό να αναβαθμιστεί η ευελιξία, με παράλληλη διατήρηση της απαραίτητης πανευρωπαϊκής κάλυψης από υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών σε εναρμονισμένες ζώνες, τα κράτη μέλη πρέπει επιπλέον να έχουν τη δυνατότητα εισαγωγής στις ζώνες των 900 και 1 800 MHz και άλλων συστημάτων παράλληλα με το GSM και λοιπών προσδιορισμένων επίγειων συστημάτων, ικανών να παρέχουν πανευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, υπό την προϋπόθεση ότι εξασφαλίζουν τη συνύπαρξη με τα εν λόγω επίγεια συστήματα.
- (13) Η τεχνική διαχείριση του ραδιοφάσματος περιλαμβάνει την εναρμόνιση και κατανομή του ραδιοφάσματος. Η εναρμόνιση αυτή πρέπει να αντικατοπτρίζει τις απαιτήσεις των γενικών αρχών πολιτικής που προσδιορίζονται σε κοινοτικό επίπεδο. Ωστόσο, η τεχνική διαχείριση του ραδιοφάσματος δεν καλύπτει διαδικασίες εκχώρησης και αδειοδότησης (συμπεριλαμβανομένου του χρονοδιαγράμματος), ούτε τυχόν απόφαση σχετικά με τη χρήση ανταγωνιστικών διαδικασιών επιλογής για την εκχώρηση ραδιοσυχνοτήτων.
- (14) Η ύπαρξη διαφορών μεταξύ των υφιστάμενων εθνικών καθεστώτων μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα στρεβλώσεις στον ανταγωνισμό. Το υφιστάμενο πλαίσιο κανονιστικών ρυθμίσεων παρέχει στα κράτη μέλη τα απαιτούμενα μέσα για την αντιμετώπιση των εν λόγω προβλημάτων κατά τρόπο ισορροπο, ισότιμο και αντικειμενικό, σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας 87/372/ΕΟΚ, της οδηγίας 2002/20/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την αδειοδότηση δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την αδειοδότηση) ⁽¹⁾, και της οδηγίας 2002/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία πλαίσιο) ⁽²⁾.
- (15) Η χρήση του ραδιοφάσματος υπόκειται στις απαιτήσεις της κοινοτικής νομοθεσίας για την προστασία της δημόσιας υγείας, ιδίως της οδηγίας 2004/40/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, περί των ελάχιστων προδιαγραφών υγείας και ασφάλειας όσον αφορά στην έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (ηλεκτρομαγνητικά πεδία) (18η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) ⁽³⁾ και της σύστασης 1999/519/ΕΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 1999, περί του περιορισμού της έκθεσης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz έως 300 GHz) ⁽⁴⁾. Η προστασία της υγείας για ραδιοεξοπλισμό εξασφαλίζεται με τη συμμόρφωση του εν λόγω εξοπλισμού προς τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1999, σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό και την αμοιβαία αναγνώριση της πιστότητας των εξοπλισμών αυτών ⁽⁵⁾.
- (16) Για να εξασφαλιστεί επίσης μακροπρόθεσμα η αποτελεσματική χρήση των ζωνών των 900 MHz και 1 800 MHz, οι δημόσιες διοικήσεις πρέπει να συνεχίσουν τις μελέτες από τις οποίες ενδέχεται να προκύψουν αποδοτικότερες και καινοτόμες χρήσεις. Με σκοπό την επανεξέταση της παρούσας απόφασης ώστε να συμπεριλάβει πρόσθετες τεχνολογίες, είναι δυνατόν να προκύψει από αυτές και άλλες μελέτες που θα αναλάβει η CEPT βάσει περαιτέρω εντολών, ότι και άλλα συστήματα, εκτός του GSM και του UMTS, είναι ικανά να παρέχουν επίγειες πανευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών και ότι, με τη λήψη κατάλληλων μέτρων, είναι δυνατόν να εξασφαλιστεί τεχνική συμβατότητα με το GSM και το UMTS.

⁽¹⁾ ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 33.

⁽³⁾ ΕΕ L 159 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 199 της 30.7.1999, σ. 59.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 91 της 7.4.1999, σ. 10.

- (17) Τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ραδιοφάσματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση έχει ως αντικείμενο την εναρμόνιση των τεχνικών προϋποθέσεων για τη διάθεση και αποδοτική χρήση της ζώνης των 900 MHz, σύμφωνα με την οδηγία 87/372/ΕΟΚ, και της ζώνης των 1 800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν πανευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «σύστημα GSM»: δίκτυο ηλεκτρονικών επικοινωνιών που συμμορφώνεται με τα πρότυπα GSM, όπως δημοσιεύονται από το ETSI, ιδίως τα πρότυπα EN 301 502 και EN 301 511·
- β) «ζώνη των 900 MHz»: οι ζώνες συχνοτήτων 880-915 MHz και 925-960 MHz·
- γ) «ζώνη των 1 800 MHz»: οι ζώνες συχνοτήτων 1 710-1 785 MHz και 1 805-1 880 MHz.

Άρθρο 3

Τα επίγεια συστήματα που είναι ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών και μπορούν να συνυπάρχουν με τα συστήματα GSM στη ζώνη των 900 MHz κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 87/372/ΕΟΚ παρατίθενται στο παράρτημα. Υπόκεινται στους όρους και στις προθεσμίες υλοποίησης που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 4

1. Η ζώνη των 1 800 MHz καθορίζεται και διατίθεται για συστήματα GSM έως την 9η Νοεμβρίου 2009.
2. Η ζώνη των 1 800 MHz καθορίζεται και διατίθεται για τα υπόλοιπα επίγεια συστήματα που είναι ικανά να παρέχουν υπηρεσίες

ηλεκτρονικών επικοινωνιών, τα οποία παρατίθενται στο παράρτημα υπό τους όρους και τις προθεσμίες υλοποίησης που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη δύνανται να καθορίσουν και να διαθέσουν τις ζώνες των 900 MHz και των 1 800 MHz σε άλλα επίγεια συστήματα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα, υπό την προϋπόθεση να διασφαλίζουν ότι

- α) τα εν λόγω συστήματα μπορούν να συνυπάρχουν με συστήματα GSM·
- β) τα εν λόγω συστήματα μπορούν να συνυπάρχουν με άλλα συστήματα που απαριθμούνται στο παράρτημα τόσο στην επικράτειά τους όσο και σε γειτονικά κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι άλλα συστήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 παράγραφος 2 καθώς και στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου παρέχουν ενδεδειγμένη προστασία σε συστήματα παρακείμενων ζωνών.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη παρακολουθούν τη χρήση των ζωνών των 900 MHz και των 1 800 MHz ώστε να εξασφαλίζεται η αποδοτική χρήση τους, και αναφέρουν στην Επιτροπή κάθε ανάγκη αναθεώρησης του παραρτήματος.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Οκτωβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Viviane REDING

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΓΕΙΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΑΡΘΡΑ 3 ΚΑΙ 4 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

Οι ακόλουθες τεχνικές παράμετροι εφαρμόζονται ως βασική συνιστώσα των όρων που είναι απαραίτητοι για την εξασφάλιση συνύπαρξης σε περίπτωση απουσίας διμερών ή πολυμερών συμφωνιών μεταξύ γειτονικών δικτύων, χωρίς να αποκλείεται το ενδεχόμενο να ισχύσουν ελαστικότερες τεχνικές παράμετροι κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των φορέων εκμετάλλευσης των εν λόγω δικτύων.

Συστήματα	Τεχνικές παράμετροι	Προθεσμίες υλοποίησης
UMTS σύμφωνα με τα πρότυπα UMTS, όπως δημοσιεύονται από το ETSI, ιδίως τα πρότυπα EN 301 908-1, EN 301 908-2, EN 301 908-3 και EN 301 908-11	<ol style="list-style-type: none">1. Διαχωρισμός φερουσών συχνοτήτων μεταξύ δύο παρακείμενων δικτύων UMTS κατά τουλάχιστον 5 MHz2. Διαχωρισμός φερουσών συχνοτήτων μεταξύ παρακείμενου δικτύου UMTS και δικτύου GSM κατά τουλάχιστον 2,8 MHz	9η Μαΐου 2010